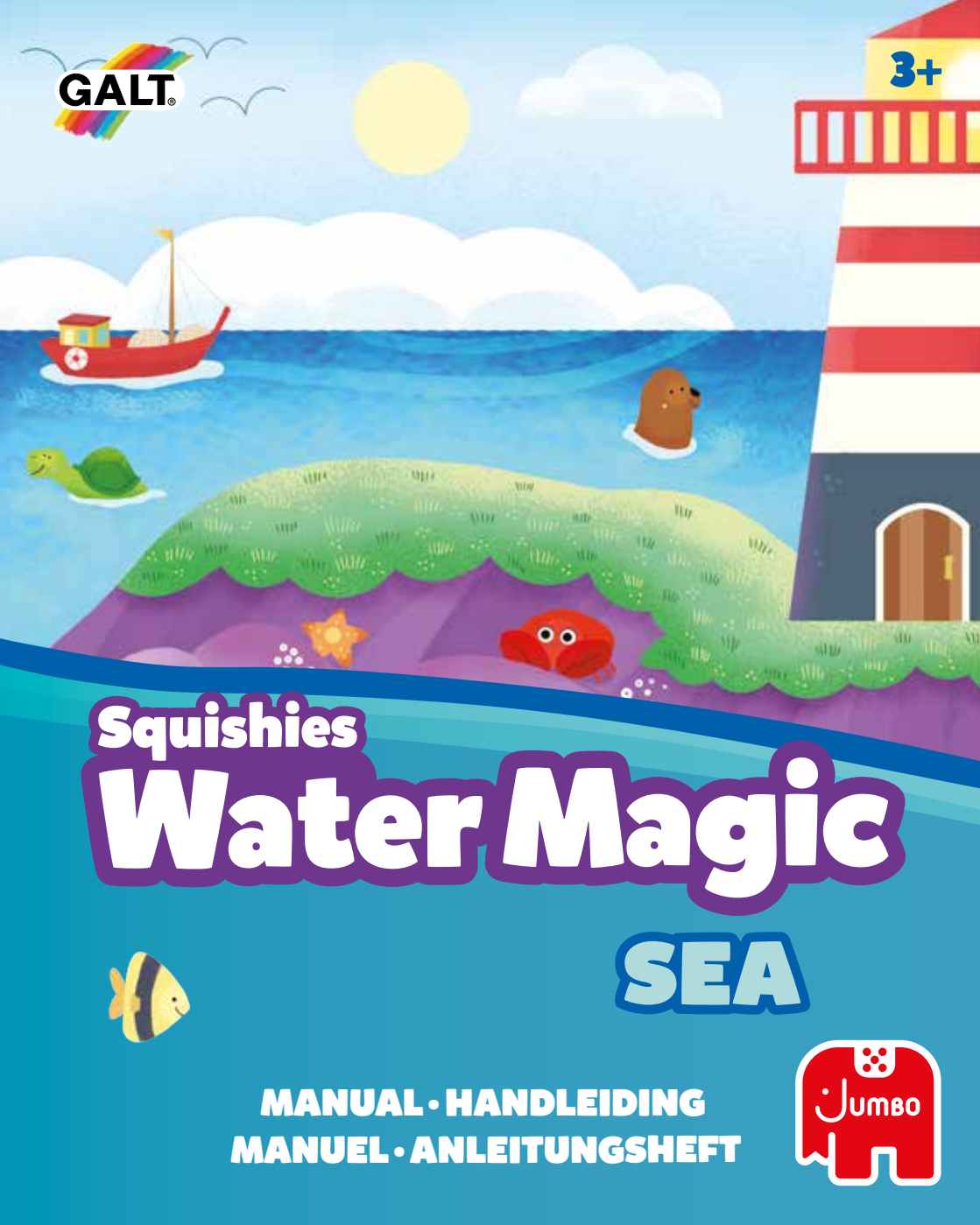




GALT®

3+



Squishies Water Magic

SEA

MANUAL • HANDLEIDING
MANUEL • ANLEITUNGSHEFT



Contents • Inhoud • Contenu • Inhalt • Contenido • Contenuto • Conteúdo

Box-Playset • Speelsetdoos • Boîte de jeu • Spieleschachtel • Caja escenario • Scatola del set di gioco • Caixa do conjunto de jogo



Reusable Double-Sided Water Magic Boards • Herbruikbare dubbelzijdige waterkleurplaten • Plateaux recto-verso réutilisables avec l'effet magique de l'eau • Wiederverwendbare doppelseitig bedruckte Tafeln mit Wasserzauber-Effekt • Tableros de reutilizables de doble cara con efecto Water Magic • Lavagne a doppia faccia con effetto Magia dell'Acqua riutilizzabili • Quadros Water Magic de dupla face, reutilizáveis

Surprise characters
Verrassingspersonages
Personnages surprises
Überraschungsfiguren
Personajes sorpresa
Personaggi a sorpresa
Personagens surpresa

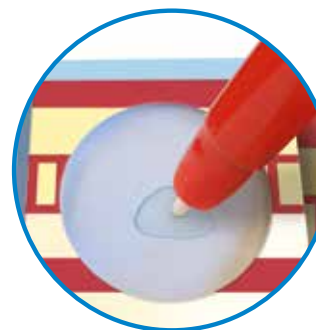
Water Magic Pen
Waterpen
Stylo magique à eau
Wasserzauberstift
Bolígrafo mágico de agua
Penna magica ad acqua
Caneta mágica de água

Some animals are hidden in this sea. Find them and help them to find their favourite things!

1. Open out the box and take out the bits and pieces inside.
2. Fill the Water Magic Pen with water.



3. Look for the circular windows on the lighthouse, paint them with water and watch the animals magically appear!
4. Play with the animals! Their favourite things are hidden on the boards: paint with water on the white areas to find them! When the boards dry, the colours disappear and you can play again and again.



Learn more about your sea animals at the end of this manual.

Er zijn een paar dieren verstopt in deze zee. Zoek ze en help ze hun lievelingsdingen vinden!

1. Open de doos en haal de onderdelen eruit.
2. Vul de waterpen met water.



3. Zoek de ronde vensters op de vuurtoren, kleur ze in met de waterpen en zie hoe de dieren op magische wijze verschijnen!



4. Speel met de dieren! Hun lievelingsdingen liggen overal op de platen verstopt: kleur de witte gedeelten in met de waterpen om ze te vinden. Als de platen droog zijn, verdwijnen de kleuren en kun je steeds weer opnieuw kleuren.



Aan het einde van deze handleiding kom je meer te weten over deze zeedieren.

Des animaux sont cachés dans cette mer. Trouve-les et aide-les à retrouver leurs objets préférés !

1. Ouvre la boîte et retire les éléments qui s'y trouvent.
2. Remplis le stylo magique d'eau.



3. Cherche les fenêtres rondes du phare, peins-les avec de l'eau et regarde les animaux apparaître comme par magie !



4. Joue avec les animaux ! Leurs objets préférés sont cachés sur les plateaux : peins avec de l'eau les zones blanches pour les trouver ! Lorsque les plateaux sèchent, les couleurs disparaissent et tu peux jouer encore et encore.



Pour en savoir plus sur les animaux marins, regarde à la fin de ce manuel.

Auf diesem Meer haben sich einige Tiere versteckt. Finde sie und hilf ihnen, ihre Lieblingsdinge zu finden!

1. Öffne die Schachtel und nimm alle Materialien heraus.
2. Fülle den Wasserzauberstift mit Wasser.



3. Suche die runden Fenster auf dem Leuchtturm, bemale sie mit Wasser und sieh zu, wie die Tiere wie von Zauberhand erscheinen!



4. Spiele mit den Tieren! Ihre Lieblingsachen sind in den Tafeln versteckt: Bemale die weißen Bereiche mit Wasser, um sie zu finden! Wenn die Tafeln trocknen, verschwinden die Farben. So kannst du immer wieder spielen.



Am Ende dieses Anleitungshefts erfährst du mehr über die Tiere auf dem Meer und an der Küste.

Algunos animales se han escondido en este mar. ¡Encuétralos y ayúdalos a encontrar sus cosas favoritas!

1. Abre la caja y saca todos los elementos del interior.
2. Llena el bolígrafo mágico con agua.



3. Localiza las ventanas redondas del faro, píntalas con agua y ¡mira cómo aparecen mágicamente los animales!



4. ¡Juega con los animales! Sus cosas favoritas están escondidas en los tableros: ¡pinta con agua las zonas blancas para encontrarlos! Cuando los tableros se secan, los colores desaparecen y puedes volver a jugar.



Descubre más curiosidades sobre los animales del mar al final de este manual.

Alcuni animali sono nascosti in questo mare. Trovali e aiutali a trovare le loro cose preferite!

- 1.** Apri la scatola e tira fuori i pezzi che contiene.



- 2.** Riempi d'acqua la Penna Magica.



- 3.** Cerca le finestre circolari sul faro, dipingile con l'acqua e osserva gli animali apparire magicamente!



- 4.** Gioca con gli animali! Le loro cose preferite sono nascoste sulle lavagne: dipingi con l'acqua le aree bianche per trovarle! Quando le lavagne si asciugano, i colori scompaiono e tu potrai continuare a giocare più e più volte.



Alla fine di questo manuale ne saprai di più sugli animali marini.

Neste mar escondem-se alguns animais. Encontra-os e ajuda-os a encontrar as suas coisas favoritas!

- 1.** Abre a caixa e tira as peças que estão no interior.



- 2.** Enche a caneta Water Magic com água.



- 3.** Procura as janelas circulares do farol, pinta-as com água e observa os animais a aparecerem como que por magia!



- 4.** Brinca com os animais! As suas coisas favoritas estão escondidas nos quadros: pinta com água as zonas brancas para as encontrares! Quando os quadros secam, as cores desaparecem e podes brincar vezes sem conta.



Aprende mais sobre os teus animais do mar no final deste manual.

Meet the animals hidden on the sea! • Ontmoet de dieren die verstopt zijn in de zee! • Fais connaissance avec les animaux cachés dans la mer ! • Lerne die Tiere kennen, die im Meer und an der Küste versteckt sind! • ¡Te presentamos a los animales escondidos en el mar! • Incontra gli animali nascosti nel mare! • Conhece os animais escondidos no mar!

Puffin



EN - Puffin: She's always telling us, "I'm not a penguin, I'm a puffin!" She lives with her colony on coastal cliffs, diving in the water to catch lots of fishes in her beak.

NL - Papegaaiduiker: Ze moet altijd tegen iedereen zeggen dat ze geen pinguïn is maar een papegaaiduiker! Ze leeft in een kolonie en duikt het water in om veel visjes met haar snavel te vangen.

FR - Macareux : Il nous dit toujours : « Je ne suis pas un pingouin, je suis un macareux ! ». Il vit avec sa colonie sur les falaises côtières, plongeant dans l'eau pour attraper de nombreux poissons dans son bec.

DE - Papageientaucher: Er sagt immer: „Ich bin kein Pinguin, ich bin ein Papageientaucher!“ Dieser Vogel lebt mit seiner Kolonie an Küstenklippen und taucht ins Wasser, um mit dem Schnabel viele Fische zu fangen.

ES - Frailecillo: Se pasa el día diciendo: «¡No soy un pingüino, soy un frailecillo!». Vive con su colonia en acantilados costeros, y se zambulle en el agua para capturar montones de peces con el pico.

IT - Puffino: Ci dice sempre: “Non sono un pinguino, sono un puffino!” Vive con la sua colonia sulle scogliere costiere, tuffandosi in acqua per catturare tanti pesci nel suo becco.

PT - Papagaio-do-mar: Está sempre a dizer-nos: “Não sou um pinguim, sou um papagaio-do-mar!” Vive com a sua colónia nas arribas costeiras, mergulhando na água para apanhar muitos peixes com o seu bico.

DE - Qualle: Sie ist schwer zu sehen, wenn du im Meer bist, denn sie schwimmt, indem sie ihren „Schirm“ öffnet und schließt, ähnlich wie einen Regenschirm. Vorsicht vor ihren Tentakeln: Ihre Berührung kann wehtun!

ES - Medusa: Es difícil detectarla cuando nadas en el mar, se desplaza abriendo y cerrando su «campana», igual que un paraguas. Cuidado con sus tentáculos, ¡son de los que pican!

IT - Medusa: Difficile da individuare quando sei in mare, nuota aprendo e chiudendo la sua “campana”, proprio come un ombrello. Fai attenzione ai suoi tentacoli: sono le parti che pungono!

PT - Alforreca: É difícil de ver quando estás no mar, nada abrindo e fechando o seu “sino”, tal como um guarda-chuva. Cuidado com os seus tentáculos: são as partes que picam!

Jellyfish



EN - Jellyfish: Hard to spot when you're in the sea, he swims by opening and closing his “bell”, just like an umbrella. Beware of his tentacles: they're the bits that sting!

NL - Kwal: Hij is moeilijk te zien in de zee en zwemt door zijn ‘klok’ open en dicht te doen, net als een paraplu. Pas op voor zijn tentakels, daarmee kan hij je prikken!

FR - Méduse : Difficile à repérer en mer, elle nage en ouvrant et fermant sa « cloche », comme un parapluie. Attention à ses tentacules : ce sont eux qui piquent !





EN Keep these instructions for future reference.
NL Bewaar de spelregels voor raadpleging in de toekomst.
FR Conservez ces règles de jeu pour toute référence ultérieure.
DE Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
ES Guarde las instrucciones para futura referencia.
IT Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.
PT Guarde as instruções para referência futura.

©2024 Koninklijke Jumbo B.V. A Jumbo Group company.

Koninklijke Jumbo B.V. Westzijde 184, 1506 EK Zaandam, The Netherlands.
James Galt & Co. Ltd., Cheadle, Cheshire, England. SK8 2EA.

Game concept © 2024 Uri Streigold, Naama Wiess, Liat Waks
Illustrations: Rhys Waters

1110100426